

Pieni askel kohti uutta RDA:ta

Ensimmäiset suomenkieliset tekstit on julkaistu uudessa [RDA Toolkit -palvelussa](#). Suomenkieliset tekstit löytyvät vaihtamalla sekä verkkosivuston että RDA:n kieleksi suomen. Uuteen RDA Toolkitiin kirjaudutaan kansallisella tunnuksella.

Monet käännösteksteistä ovat vielä keskeneräisiä.

- Käyttöliittymän käännöstä tullaan päivittämään syksyn ja alkukevään aikana.
- Entiteetti-osion (Entities) suomennoksissa testattiin uutta "boilerplate"-menetelmää, jossa ilmaus tai lause käännetään vain kerran ja kopioidaan sitten kaikkiin mahdollisiin tekstiyhteyksiin. Osion suomennot tulevat muuttumaan seuraavan RDA Toolkitin julkaisun 15.12.2020 myötä.
- Ohjeistus-osion (Guidance) tekstit ovat melko valmiita, mutta nekin vielä päivittyvät joulukuun julkaisussa.

Sekä käännöstyön että linjausten laatimisen aikataulua on viivästetty kansainvälisen aikataulun mukaiseksi:

- Projekti [kokonaisaikataulu](#)
- Linjaustyön tarkempi [aikataulu](#)

[RDA in Europe -seminaarissa](#) 15.9.2020 käytiin läpi uuden RDA:n tilannetta Euroopan eri maissa. Suomi ja Norja ovat ei-englanninkielisistä maista pisimmällä uuden RDA:n käsittelyssä.